

Revue Africaine des Sciences de l'Antiquité **SUNU XALAAT**

N° 4, Décembre 2024, p. 83-92.

Éducation et instruction dans le traité pédagogique, *Conseils à Démonique*, du rhéteur athénien Isocrate

Augustin TINE
Université Cheikh Anta Diop de Dakar
augustintine94@yahoo.fr

SCIENCES DE L'ANTIQUITÉ

Éducation et instruction dans le traité pédagogique, *Conseils à Démonique*, du rhéteur athénien Isocrate

Résumé. L'éducation reçue a souvent déterminé la vie du citoyen athénien, c'est-à-dire de l'homme grec attique. De là l'intérêt de cette étude où Isocrate et son idéal humaniste apparaissent utiles à la modernité. Son approche s'articule autour de trois principes fondamentaux : l'écoute, l'étude et l'exercice. Par ses principes qui tiennent d'une brillante pédagogie, il veut façonner une jeunesse érudite et pleine de vertus. Il figure lui-même dans cet ouvrage indéniablement atemporel comme le modèle du bon éducateur, Démonique, comme l'apprenant disposé à s'instruire, à recevoir une formation morale qui le prédestine aux honneurs de la vie publique en tant que citoyen cultivé et respectable.

Abstract. The education received has often determined the life of the Athenian citizen, that is to say of the Attic Greek man. Hence the interest of this study where Isocrates and his humanist ideal appear useful to modernity. His approach is articulated around three fundamental principles: listening, study and exercise. Through his principles which are based on a brilliant pedagogy, he wants to shape an erudite and virtuous youth. He himself appears in this undeniably timeless work as the model of the good educator, Demonic, as the learner willing to learn, to receive a moral training which predestines him to the honors of public life as a cultivated and respectable citizen.

Mots-clés : Éducation, vertus, jeunesse, pédagogie, écoute, étude, exercice.

Keywords: Education, virtues, youth, pedagogy, listening, study, exercise.

Introduction

La période du V^e au IV^e siècle athénien av. J.-C. est une époque phare du façonnement de l'homme athénien de manière générale. Elle est principalement marquée par un système d'éducation où la sophistique et l'éloquence, dans sa dimension sublime, occupaient une large place. Isocrate, l'un des maîtres de cette époque, pour n'avoir pas épousé le modèle d'enseignement et l'art des sophistes, après avoir cerné les limites de la formation à l'art de la parole dans l'éducation et l'instruction de la jeunesse athénienne, notamment celle en âge d'en jouir, propose un enseignement qui repose sur un certain nombre de principes pédagogiques sous-jacents à son idéal humaniste, à savoir : l'écoute, l'apprentissage et la pratique. Cette approche est spécifique à son traité pédagogique *Conseils à Démonique* dans lequel il dispense un enseignement bidimensionnel que nous nous sommes proposé de mettre à nu, d'abord à travers un axe d'analyse paradigmatique d'où se dégage la vision isocratique d'une bonne éducation et d'une instruction érudite de qualité, ensuite au moyen d'une analyse syntagmatique où lexicale, stylistique et sémantique sont destinés à légitimer le génie à la fois intellectuel et éducateur du rhéteur.

1. Système isocratique d'enseignement idéal

À première vue, Isocrate semble battre en brèche les méthodes d'enseignement libre¹ appliquées en Grèce à son époque, notamment à Athènes. Sa perception de l'éducation et de l'instruction aristocratique athéniennes² révèle un idéal humaniste entrevu, avec une brillante pédagogie, à travers d'abondantes leçons destinées à procurer intelligence et sagesse³ au jeune athénien. Telle est la mission qu'il souhaite accomplir auprès de Démonique en usant de « leçons vertueuses » (τοῖς σπουδαίοις λόγοις)⁴, en le préparant à recevoir « un grand nombre de préceptes » (τῶν ἀκουσμάτων πολλὰ)⁵ éducatifs et instructeurs vitaux dont il définit les objectifs.

¹ Girard P., 1880. *L'éducation athénienne au V^e et au IV^e siècle avant J.-C.*, Paris, Hachette, p. 19.

² Jaeger W., 2003. *Paideia, la formation de l'homme grec : la Grèce archaïque, le génie d'Athènes*, Paris, Gallimard, p. 359.

³ Levet J.-P., 2012. « Isocrate et la sagesse homérique », *Troïka. Parcours antiques. Mélanges offerts à Michel Woronoff*, Volume 2, Besançon, *Collection de l'Institut des sciences et Techniques de l'Antiquité*, p. 87- 88.

⁴ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 12.

⁵ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 12.

1.1. Préparation à la réception du message

S'identifiant ici par son art d'instruire dans un système d'éducation (παιδεία)⁶ libre marqué de brillantes méthodes, Isocrate commence par mettre le jeune Démonique, l'étudiant, l'apprenant pourrait-on même dire, dans des prédispositions adéquates de réception de son message. Il établit une relation conséquente et indispensable entre eux, si bien que leurs statuts et le cadre tendent à les rendre à la fois interactifs et interdépendants pour une satisfaction pédagogique réelle. Par ailleurs, le désir d'enseigner d'Isocrate exige une volonté⁷ consciente de Démonique d'apprendre. Ainsi le présente-t-il comme quelqu'un qui a « l'âge d'étudier »⁸ (ἀκμή φιλοσοφείν)⁹ en lui assignant l'attitude de quelqu'un qui veut apprendre : « Toi, en effet, tu désires t'instruire » (σὺ μὲν γὰρ παιδείας ἐπιθυμεῖς)¹⁰, lui dit-il en s'offrant très modestement non pas comme la seule source à laquelle le jeune homme peut s'abreuver mais comme un guide entreprenant : « Moi, je tente d'instruire les autres » (ἐγὼ δὲ παιδεύειν ἄλλους ἐπιχειρῶ)¹¹. D'où la lourdeur de sa tâche.

Cette fonction de guide, vision déterminante de l'enseignement, est la seule chose qui l'oblige à se faire le portrait du jeune Démonique à qui il reconnaît implicitement « le droit d'étudier » (ἀκμή φιλοσοφείν)¹². Démonique doit donc être prêt à recevoir de façon interactive les leçons du maître qui lui dit ceci : « Nous allons examiner avec toi » (μέλλομέν σοι συμβουλεύειν)¹³. C'est la raison pour laquelle il oriente son enseignement par cette série de questions qui le préparent à l'adapter à la situation du jeune Démonique:

« Quels sont les goûts qui conviennent aux jeunes gens ; quels sont ceux qu'il doit éviter ; quel monde il doit fréquenter, et comment il doit se diriger dans la vie » (ὅν χρῆ τούς νεωτέρους ὀρέγεσθαι καὶ τίνων ἔργων ἀπέχεσθαι καὶ ποίοις τισὶν ἀνθρώποις ὁμιλεῖν καὶ πῶς τὸν ἑαυτῶν βίον οἰκονομεῖν)¹⁴.

⁶ Jaeger W., 2003. *Paideia, la formation de l'homme grec : la Grèce archaïque, le génie d'Athènes*, p. 332-380.

⁷ Levet J-P., 2012, « Isocrate et la sagesse homérique », p. 86.

⁸ Girard., 1880. *L'éducation athénienne, au V^e et au IV^e siècle avant J.-C.*, p. 21.

⁹ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 3.

¹⁰ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 3.

¹¹ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 3.

¹² Isocrate, *Conseils à Démonique*, 3.

¹³ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 5.

¹⁴ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 5.

Ces propos clarifient notre lecture en ce sens que, de même qu'Isocrate prédispose son disciple à s'instruire, de même il s'assigne des objectifs pouvant légitimer la nature et l'utilité des ressources pédagogiques qu'il s'apprête à véhiculer.

1.2 Éveil d'une conscience étudiante

Du point de vue didactique, Isocrate appelle Démonique à se forger une capacité de jugement, un esprit d'analyse, et à se modeler sur Hipponique, son père. C'est pourquoi il se livre à une instruction morale humainement formative : le jeune doit « rivaliser de vertu avec [son] père » (μιμητὴν δὲ καὶ ζηλωτὴν τῆς πατρῶας ἀρετῆς)¹⁵, imiter les qualités morales idéales de celui-ci qui avait lui-même reçu une bonne éducation de Théodore, son père¹⁶ Il doit surtout être conscient qu'il ne peut « y parvenir sans de nombreuses et bonnes leçons » (Οὕτω δὲ τὴν γνώμην οὐ δυνατόν διατεθῆναι τὸν μὴ πολλῶν καὶ καλῶν ἀκουσμάτων πεπληρωμένον)¹⁷ car « c'est par de vertueux enseignements que l'âme s'élève » (ἢ δὲ ψυχὴ τοῖς σπουδαίοις λόγοις αὐξέσθαι πέφυκεν)¹⁸. Eu égard à la référence faite à son père, nous pensons qu'il ne peut s'agir que d'une imitation civilisée, principe d'acquisition des vertus telles que « la décence, la pudeur, la justice, la modération » (Ἡγοῦ μάλιστα σεαυτῷ πρέπειν κόσμον αἰσχύνην, δικαιοσύνην, σωφροσύνην)¹⁹, toutes servant à se pénétrer de lumières diverses et vitales pour l'esprit et l'âme²⁰.

Dans une certaine mesure, le rhéteur met l'étudiant à l'épreuve de sa conscience de telle sorte que, lorsque le savoir et l'ignorance se tirailleront son esprit, il sache, pour son profit personnel, entretenir l'un « par des exercices » (ταῖς μελέταις) et bannir l'autre « par des études » (ταῖς ἐπιστήμασι)²¹ pouvant renforcer les bonnes règles de conduite²².

¹⁵ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 11.

¹⁶ Plutarque, *œuvres morales, vies des dix orateurs grecs*, Tome IV, traduit par D. Ricard, Paris, Lefèvre. 836d, 40.

¹⁷ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 11

¹⁸ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 12.

¹⁹ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 15.

²⁰ Pinto M., 2015. « L'école d'Isocrate : un bilan », *Isocrate, entre jeu rhétorique et enjeux politiques*, Actes édités par Christian Bouchet et Pascale Giovannelli-Jouanna p.326.

²¹ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 18

²² Jaeger W., 2003. *Paideia, la formation de l'homme grec : la Grèce archaïque, le génie d'Athènes*, p. 358.

Ainsi, « [...] tout homme qui vise à la considération et qui cherche à s'instruire doit s'attacher aux bons exemples et fuir les mauvais [...] » (Ἠγούμενος οὖν πρόπειν τοὺς δόξης ὀρεγομένους καὶ παιδείας ἀντιποιομένους τῶν σπουδαίων ἀλλὰ μὴ τῶν φαύλων εἶναι μιμητὰς [...])²³, dit-il expressément de manière à laisser entendre que son système éducatif, sa pédagogie, est habilité à façonner le caractère du citoyen idéal. Tels sont les objectifs de son enseignement qu'une analyse syntagmatique aiderait à mieux comprendre.

2 Verbe pédagogique d'Isocrate

Au-delà du caractère sublime, tantôt simple tantôt modéré de sa rhétorique, Isocrate s'illustre dans ce traité par une maîtrise des constructions grammaticales et des éléments morphosyntaxiques du grec. Les mots y sont organisés de façon à corroborer sémantiquement ses idées et à dépeindre les figures du maître et de l'étudiant qu'il veut pétrir.

21. Sémantique et stylistique déterminatives

Par une approche pédagogique active, Isocrate s'appesantit sur les attitudes interactives de son disciple en se servant de terminologies fort significatives comme « τὴν [...] φιληκοίαν » (l'écoute)²⁴ qui favorise l'étude en réduisant les difficultés, l'amabilité et la politesse.

En effet, pour le rhéteur, le plaisir « d'écouter des discours » (εἰς τὴν τῶν λόγων φιληκοίαν)²⁵ doit être concilié à une discipline, à un caractère favorable à l'exercice de la charge du maître. C'est la raison pour laquelle il tente de le persuader à être avenant et à respecter les convenances langagières : « Sois affable par ton comportement et poli par ton langage » (Τῷ μὲν τρόπῳ γίγνου φιλοπροσήγορος, τῷ δὲ λόγῳ εὐπροσήγορος)²⁶, lui dit-il, en ne passant pas sous silence son ardent désir d'être savant qu'il encourage en ces termes : « Si tu es studieux, tu seras savant » (Ἐὰν ᾗς φιλομαθῆς, ἔσει πολυμαθῆς)²⁷.

²³ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 2.

²⁴ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 18.

²⁵ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 18.

²⁶ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 20.

²⁷ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 18.

SCIENCES DE L'ANTIQUITÉ

Augustin TINE

Rhéteur doublé d'un génie grammairien, Isocrate exprime un éventuel, une nuance conditionnelle, imposant ainsi à son disciple la nécessité et la capacité de « recueillir » (συλλέγειν) « les choses utiles » (τὰ χρήσιμα)²⁸.

De même, cette pédagogie basée sur l'écoute est interpellative en ce sens qu'elle est essentiellement bâtie dans le fond sur l'exhortation et la prière apparues dans la forme comme un ordre et une défense.

En effet, l'impératif de forme affirmative, « utilise ton loisir à l'écoute de discours utiles » (Κατανάλισκε τὴν ἐν τῷ βίῳ σχολὴν εἰς τὴν τῶν λόγων φιληκοίαν)²⁹, est une exhortation à être attentif aux bons enseignements, tandis que celui de forme négative, « n'hésite pas à entreprendre... » (Μὴ κατόκνει...)³⁰, est un appel à déployer ses efforts dans la recherche de connaissances. Tous deux traduisent la rigueur de l'approche, l'intention d'Isocrate à rendre *Démonique* autonome. D'où le caractère sublime et stimulateur de ce traité où il apparaît indispensable que *Démonique* sélectionne assez subtilement les connaissances s'il veut littéralement et en bon citoyen grec jouir de leur avantage spécifique dans le stricte respect des normes : « obéis aux lois » (τοῖς δὲ νόμοις πείθου)³¹, lui dira objectivement le rhéteur.

En outre, le rhéteur, propose à l'étudiant de se consacrer à entretenir le savoir acquis pour mieux appréhender l'*inconnu*³². Il l'invite aussi à « étudier les meilleures des œuvres des poètes et des philosophes » (καὶ τῶν ποιητῶν τὰ βέλτιστα μαθάνειν καὶ τῶν ἄλλων σοφιστῶν)³³ pour, « avec ce soin » (ἐκ ταύτης τῆς ἐπιμελείας)³⁴ affiner son intelligence, cultiver son esprit. Il le martèle très clairement : qui veut s'instruire, dit-il, ne doit « rien négliger » (μηδενὸς μὲν ἀπείρωσ ἔχειν)³⁵. Autrement dit, au-delà des nombreuses et bonnes leçons que lui prodigueront ses maîtres, *Démonique* doit, en perspective, s'ouvrir à d'autres univers et modes d'apprentissage.

²⁸ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 18.

²⁹ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 18.

³⁰ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 19.

³¹ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 16.

³² Isocrate, *Conseils à Démonique*, 55.

³³ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 82.

³⁴ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 55.

³⁵ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 82.

SCIENCES DE L'ANTIQUITÉ

Éducation et instruction dans le traité pédagogique, *Conseils à Démonique*, du rhéteur athénien Isocrate

2.2 Perspectives plurielles, instructives et formatives

Dans ce traité de l'éducation, Isocrate ne circonscrit donc pas la recherche du savoir à ses séances d'apprentissage. Il exhorte le jeune Démonique à être curieux³⁶ pour acquérir de la connaissance ; pour le Grec, l'ignorance est un mal. Par ailleurs, il rappelle à son disciple l'utilité des voyages par comparaison aux « marchands [qui] traversent de si grandes mers pour augmenter leur fortune » (τοὺς μὲν ἐμπόρους τηλικαῦτα πελάγη διαπερᾶν ἔνεκα τοῦ πλείω ποιῆσαι τὴν ὑπάρχουσαν οὐσίαν)³⁷. Par conséquent, les plus grandes richesses impérissables qu'un jeune Athénien puisse acquérir demeurent le savoir et la sagesse. La métaphore du voyageur parachève ainsi les démarches d'élévation de l'âme qu'il lui propose, d'autant plus que Démonique manifeste tant de « zèle à compléter [son] éducation » (τῇ περὶ τὴν ἄλλην παιδείαν φιλοπονία)³⁸ et son instruction. C'est ce qui pousse le rhéteur à lui dire ceci :

« N'hésite pas à faire un long voyage pour aller apprendre auprès de ceux qui enseignent quelque chose d'utile » (Μὴ κατόκνει μακρὰν ὁδὸν πορεύεσθαι πρὸς τοὺς διδάσκειν τι χρήσιμον ἐπαγγελλομένους)³⁹. À travers cette invitation nous comprenons que le rhéteur veut mener le jeune homme à fuir l'ignorance jusqu'aux limites du monde et à atteindre son idéal culturel suite à la découverte d'autres univers.

En outre, l'image de l'abeille est aussi suggestive. Celle-ci, en effet, met en évidence le goût de l'étude dont Démonique fait montre et qu'il doit nourrir par ubiquité intellectuelle :

« De même que nous voyons l'abeille se poser sur toutes les fleurs, prenant à chacune d'elle ce qui lui convient, dit-il, de même ceux qui aspirent à l'instruction ne doivent rien négliger, mais recueillir de tous les côtés les choses utiles » (Ὡσπερ γὰρ τὴν μέλιτταν ὀρῶμεν ἐφ' ἅπαντα μὲν τὰ βλαστήματα καθιζάνουσαν, ἀφ' ἑκάστου δὲ τὰ βέλτιστα λαμβάνουσαν, οὕτω δεῖ καὶ τοὺς παιδείας ὀρεγομένους μηδενὸς μὲν ἀπείρω ἔχειν, πανταχόθεν δὲ τὰ χρήσιμα συλλέγειν)⁴⁰.

Ce parallélisme stimulateur du maître Isocrate a pour objectif d'inciter le disciple à continuer à adopter un élan heuristique fécondant en se laissant

³⁶ Girard P., 1880. *L'éducation athénienne au V^e et au IV^e siècle avant J.-C.*, p. 1.

³⁷ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 19.

³⁸ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 78.

³⁹ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 19.

⁴⁰ Isocrate, *Conseils à Démonique*, 82.

SCIENCES DE L'ANTIQUITÉ

Augustin TINE

instruire comme son maître⁴¹, en profitant de l'exubérance des lumières⁴² qui s'offrent à lui en tout temps et en tout lieu, par le truchement du verbe « pédagogique et formateur »⁴³. Il importe alors de noter qu'Isocrate eut de savants maîtres⁴⁴ dont Prodicos de Céos, Gorgias de Léontium, Tisias de Syracuse, le célèbre rhéteur Thérémènes et tant d'autres aux sources desquels il appelle son disciple à boire. Le jeune Démonique nous apparaît entre autres parallèles, du moins d'après Werner Jaeger⁴⁵, comme un sol dont s'occupe un fermier habile, semeur de bonnes graines en vue de bonnes récoltes.

Conclusion

Conseils à Démonique est donc l'une des preuves palpables du génie éducateur d'Isocrate. Ce dernier, tel qu'il apparaît dans notre analyse, ne divague ni ne digresse dans son enseignement, mais s'attache surtout à livrer son message par un merveilleux talent pédagogique. Pour atteindre son objectif, Isocrate dispose d'abord son disciple en lui inculquant une fibre apprenante avant de lui donner un enseignement qu'il doit enrichir par un ardent désir d'étudier. Rien de plus explicite que la métaphore de l'abeille pour dépeindre l'image de l'apprenant. Alors, comment ne pas penser qu'en matière d'éducation et d'instruction *Conseils à Démonique* est bien choisi pour guider l'éducateur et l'apprenant de tout temps dans leur projet respectif d'enseigner et d'étudier ?

Références bibliographiques

- Girard Paul, 1880, *L'éducation athénienne au V^e et au IV^e siècle avant J.-C.*, Paris, Hachette.
- Isocrate, 1866, *Conseils à Démonique*, expliqués, traduits et annotés par. Leprévost M. C, Paris, Hachette et Cie.
- Jaeger Werner, 2003, *Paideia, la formation de l'homme grec : la Grèce archaïque, le génie d'Athènes*, Paris, Gallimard.

⁴¹Plutarque, 1844, *œuvres morales, vies des dix orateurs grecs*, Tome IV, traduit par D. Ricard, Paris, Lefèvre, 837a, 42.

⁴² Pinto M., 2015. « L'école d'Isocrate : un bilan entre », *Isocrate, jeu rhétorique et enjeux politiques*, Actes édités par Christian Bouchet et Pascale Giovannelli- Jouanna, p. 328.

⁴³ Levet J-P., 2012. « Isocrate et la sagesse homérique », p .84.

⁴⁴Plutarque, *œuvres morales, vies des dix orateurs grecs*, Tome IV, 837a, 42.

⁴⁵Jaeger W., 2003. *Paideia, la formation de l'homme grec : la Grèce archaïque, le génie d'Athènes*, p. 354.

SCIENCES DE L'ANTIQUITÉ

Éducation et instruction dans le traité pédagogique, *Conseils à Démosthène*, du rhéteur athénien Isocrate

- Levet Jean-Pierre, 2012, « Isocrate et la sagesse homérique », *Troïka. Parcours antiques. Mélanges offerts à Michel Woronoff*, Volume 2, Besançon, *Collection de l'Institut des sciences et Techniques de l'Antiquité*, p. 81-97.
- Pinto Massimo, 2015, « L'école d'Isocrate : un bilan », *Isocrate, entre jeu rhétorique et enjeux politiques*, Actes édités par Christian Bouchet et Pascale Giovannelli-Jouanna, p. 319- 329.
- Plutarque, 1844, *Œuvres morales, vies des dix orateurs grecs*, Tome IV, traduit par D. Ricard, Paris, Lefèvre.